



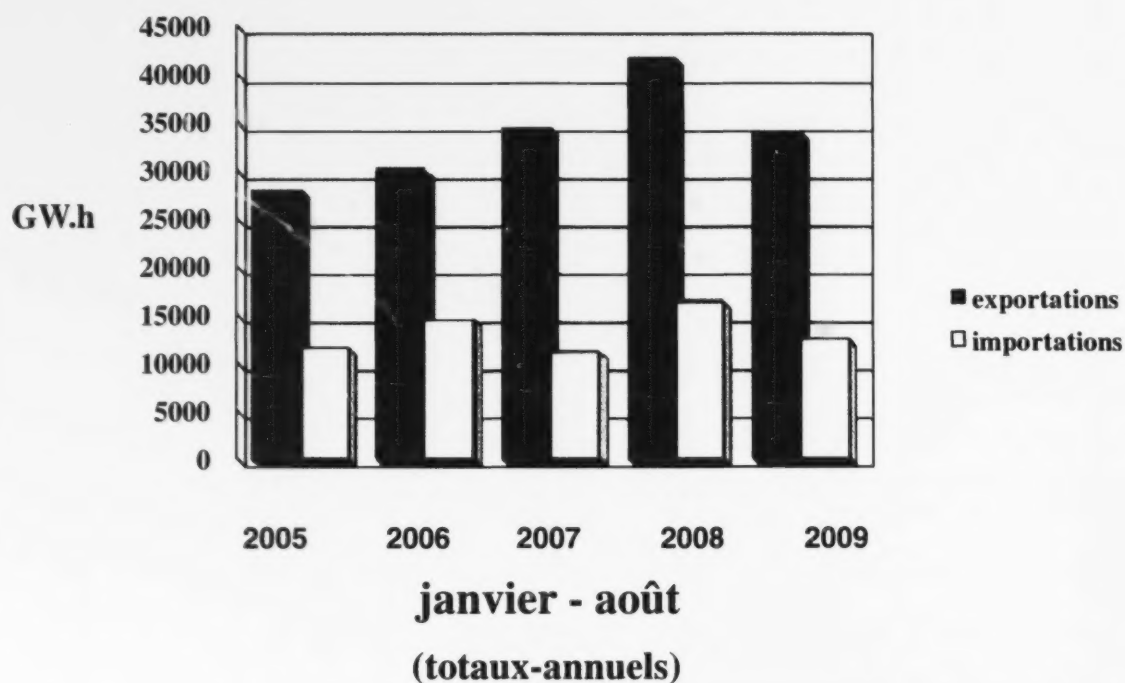
# Exportations et importations d'électricité

Statistiques mensuelles pour

**août 2009**

exportations : 5777 GW.h

importations : 1268 GW.h





National Energy Board  
Office national de l'énergie

# Tableau 1

## Exportations et importations d'électricité

### Sommaire: Canada

### AOÛT 2009

page 1  
09/10/13

type d'échange		énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
<b>exportations d'électricité</b>	garantie	2 004 684	14 488 273	86 905 513	721 143 519	34.62	45.53
	interruptible	3 772 066	19 494 976	142 498 899	904 690 226	37.66	49.84
	non	- 512 879	-1 850 421	0	0	0.00	0.00
	service	33 331	165 427	931 334	3 692 561	27.94	28.31
<b>total exportations</b>		<b>5 297 201</b>	<b>32 298 255</b>	<b>230 335 746</b>	<b>1 629 526 305</b>	<b>40.09</b>	<b>51.62</b>
total ventes - garanties et interruptibles		5 776 749	33 983 249	229 404 412	1 625 833 744	36.60	48.02
<b>importations d'électricité</b>							
	non	- 488 240	-3 594 001	0	0	0.00	0.00
	achat	1 267 692	12 339 141	43 159 446	456 687 730	34.05	43.45
	service	0	51 418	0	372 180	0.00	4.21
<b>total importations</b>		<b>779 452</b>	<b>8 796 558</b>	<b>43 159 446</b>	<b>457 059 910</b>	<b>55.37</b>	<b>59.86</b>
<b>excédents des exportations sur les importations</b>		<b>4 517 749</b>	<b>23 501 697</b>	<b>187 176 301</b>	<b>1 172 466 395</b>		
<b>nombre de licences d'exportations:</b>		<b>6</b>					
<b>nombre de permis/ d'ordonnances d'exportation:</b>		<b>173</b>					
		<b>179</b>					

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire (ou involontaire)  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)

*Pour plus de renseignements, contactez:*

**Mary-Jane Sam**  
*Agente de recherches en statistique,  
Secteur des produits  
Office national de l'énergie  
(403) 299-3706*



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

page 1  
09/10/13

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
Alberta								
Cargill Trading	permis 204	g	0	15	0	285	0.00	55.92
Enmax Marketing	permis 278	i	857	7 087	23 334	228 447	27.23	35.07
EPCOR Merchant	permis 186	i	13 200	74 142	401 112	2 456 778	30.39	35.61
Merrill-Lynch	permis 227	g	0	100	0	199	0.00	1.99
NorthPoint	permis 282	i	365	64 119	11 428	2 099 360	31.31	38.13
Powerex Corp.	permis 116	i	0	176	0	6 816	0.00	63.04
	permis 336	i	510	510	18 035	18 035	35.36	35.36
TransCan ULC	permis 271	i	1 085	20 946	33 642	764 099	31.01	41.21
sous-total export. gar. et int.: Alberta			16 017	167 095	487 551	5 574 018	30.44	37.43
Colombie-Britannique								
BC H/TC	permis 335	n	- 576 609	-1 453 945	0	0	0.00	0.00
BC Hydro	permis 127	n	0	-2 262 462	0	0	0.00	0.00
		s	0	40 003	0	0	0.00	0.00
	permis 192	n	0	185 885	0	0	0.00	0.00

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris  
2. valeur moyenne pour le mois et les 12  
derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire (ou involontaire)  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
BC Hydro	permis 298	g	75	822	5 470	58 931	72.58	71.72
	permis 337	i	0	166	0	5 850	0.00	35.24
		n	1 122	3 330	0	0	0.00	0.00
	traité	n	18 169	230 710	0	0	0.00	0.00
NorthPoint	permis 282	i	42	604	1 665	30 790	39.64	56.00
Powerex Corp.	permis 118	i	0	842 579	0	42 492 873	0.00	61.04
	permis 119	g	0	193 842	0	14 756 524	0.00	77.19
	permis 336	g	52 130	218 768	3 493 502	14 017 601	67.02	64.08
		i	690 098	1 950 503	29 951 536	75 047 086	43.40	38.48
Teck Cominco	permis 244	g	0	590 251	0	19 602 649	0.00	44.14
Teck Metals		g	83 408	83 408	3 316 900	3 316 900	39.77	39.77
sous-total export. gar. et int.: Colombie-Britannique			825 754	3 880 944	36 769 072	169 329 205	44.53	51.76
<b>Manitoba</b>								
Hydro-Manitoba	permis 33	g	132 126	385 373	3 214 448	9 129 683	24.33	24.33
	permis 34	g	99 063	290 013	2 410 700	6 882 886	24.34	24.37
	permis 35	g	1 650	63 274	43 737	1 457 818	26.51	32.63
	permis 144	g	16 800	138 097	1 463 074	12 349 296	87.09	88.56
	permis 155	g	13 800	137 023	653 061	8 015 263	47.32	59.59

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris  
2. valeur moyenne pour le mois et les 12  
derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire (ou involontaire)  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

page 3  
09/10/13

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
Hydro-Manitoba	permis 224	g	362 391	1 978 218	12 705 102	94 385 763	35.06	51.71
	permis 259	g	425	5 450	33 766	357 579	79.46	66.05
	permis 269	i	512 427	2 876 118	11 298 361	78 672 170	22.05	31.63
		n	0	13 505	0	0	0.00	0.00
	permis 273	g	0	6	0	689	0.00	113.51
<b>sous-total export. gar. et int.: Manitoba</b>			<b>1 138 682</b>	<b>5 873 572</b>	<b>31 822 249</b>	<b>211 251 148</b>	<b>27.95</b>	<b>38.84</b>
<b>Nouveau-Brunswick</b>								
É. Brookfield	permis 303	g	0	12 317	0	571 175	0.00	46.37
Emera Energy	permis 216	i	0	67 286	0	4 282 358	0.00	68.37
	permis 217	g	65 114	621 560	2 223 453	22 855 674	34.15	42.61
Énergie NB	permis 295	i	56 959	352 991	4 391 623	26 910 959	70.76	74.95
Fraser Inc.	permis 225	g	19 950	181 545	1 989 144	17 191 565	99.71	85.52
WPS Canada	permis 321	g	3 907	36 115	221 782	1 679 803	56.77	46.02
<b>sous-total export. gar. et int.: Nouveau-Brunswick</b>			<b>145 930</b>	<b>1 271 814</b>	<b>8 826 003</b>	<b>73 491 533</b>	<b>58.01</b>	<b>60.45</b>

#### Nouvelle-Écosse

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris

2. valeur moyenne pour le mois et les 12  
derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

page 4  
09/10/13

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
NS Power Inc.	permis 332	i	0	28 976	0	1 509 720	0.00	52.10
sous-total export. gar. et int.: Nouvelle-Écosse			0	28 976	0	1 509 720	0.00	52.10
<b>Ontario</b>								
2001 RBCP	permis 315	g	70 310	699 333	2 049 415	28 099 649	29.15	42.83
Allete, Inc.	permis 261	g	5 691	27 227	124 633	789 091	21.90	33.50
Bruce Power	permis 299	g	23 097	361 976	588 204	15 026 235	25.47	41.71
Cargill Trading	permis 204	g	34 764	191 958	986 063	5 155 102	28.36	26.95
CITIGROUP	permis 308	i	0	19 655	0	1 483 704	0.00	64.59
Constell ECG	permis 138	i	354 424	1 855 588	9 141 225	54 964 698	25.79	32.31
Constell NE	permis 265	i	2 950	17 281	100 070	402 682	33.92	23.30
D&W Subway	permis 26	g	0	48	0	0	0.00	0.00
DTE Energy Trad	permis 206	g	27 812	309 338	713 622	9 854 645	25.66	40.81
É. Brookfield	permis 303	g	156 152	896 809	4 583 192	34 051 902	29.35	42.97
EPCOR Merchant	permis 187	g	110 571	995 410	4 068 341	40 990 477	36.79	44.49

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris

2. valeur moyenne pour le mois et les 12

derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

page 5  
09/10/13

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
FB Energy	permis 309	g	44 169	247 844	1 128 540	6 889 699	25.55	31.84
Hydro One Net	permis 25	g	24	49	1 492	3 534	61.01	72.16
Integrys	permis 250	i	0	91 182	0	2 150 738	0.00	28.16
	permis 340	i	2 600	24 595	57 655	460 988	22.18	18.74
Lighthouse Ener	permis 274	i	2 473	5 721	81 513	142 057	32.96	24.83
MAG Energy Sol.	permis 255	i	105 351	513 665	3 519 498	22 056 425	33.41	47.39
Merrill-Lynch	permis 227	g	651	113 012	41 676	2 845 100	64.02	26.66
NextEra Energy	permis 330	g	893	15 724	35 131	492 219	39.34	31.30
NorthPoint	permis 282	i	37 788	252 304	1 109 591	8 362 956	29.36	42.55
Ont Power Gen	permis 24	g	14	125	346	3 890	25.24	36.99
OPG/OHIM	permis 284	i	146 278	1 070 842	4 089 270	41 437 489	27.33	43.76
		s	33 331	125 424	931 334	3 692 561	27.94	38.87
Powerex Corp.	permis 116	i	0	207 448	0	10 655 735	0.00	54.87
	permis 336	i	56 982	180 308	1 802 987	5 560 896	31.64	30.84
Rainbow	permis 263	i	5 635	22 674	114 789	750 723	20.37	42.75
Saracen Merchan	permis 276	i	0	115 403	0	6 560 726	0.00	55.92

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire (ou involontaire)  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
Saracen Power	permis 326	i	4 418	55 542	138 593	1 591 146	31.37	28.65
Sempra LLC	permis 157	g	1 534	4 242	21 953	194 558	14.31	60.83
SESCO	permis 249	g	213	3 925	4 918	129 344	23.09	41.58
Shell Energy NA	permis 174	g	5 234	10 933	99 780	237 932	19.06	21.79
Silverhill	permis 279	g	12 055	237 188	470 827	12 238 749	39.06	57.10
Soc ind Marché	permis 22	n	44 439	1 432 556	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener	permis 168	g	160 249	1 815 388	4 672 079	72 829 742	29.16	45.07
Twin Cities CAN	permis 323	g	101 316	534 551	4 031 565	18 372 346	39.79	36.04
<b>sous-total export. gar. et int.: Ontario</b>			<b>1 473 648</b>	<b>10 897 287</b>	<b>43 776 967</b>	<b>404 785 175</b>	<b>29.64</b>	<b>42.11</b>
<b>Québec</b>								
DC Energy	permis 314	i	0	12	0	555	0.00	46.23
É. Brookfield	permis 303	g	154 046	1 261 066	6 803 851	68 883 799	37.76	54.29
Emera Energy	permis 217	g	61 841	405 199	1 772 086	12 036 083	28.66	29.70
Hydro-Québec	licence 180	g	101 400	778 096	7 430 490	63 332 187	34.43	37.30

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris

2. valeur moyenne pour le mois et les 12

derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)





National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 2A

### Sommaire des exportations par source, autorisation et type d'échange

page 7  
09/10/13

source	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
Hydro-Québec	licence 181	g	18 003	132 523	1 171 559	9 740 678	34.43	37.25
	licence 182	g	15 765	119 736	1 039 333	8 793 955	34.43	37.30
	licence 183	g	27 290	210 090	1 990 313	16 981 689	34.43	37.27
	licence 184	g	17 739	134 652	1 324 108	11 234 273	34.43	37.30
	permis 20	g	0	824	0	67 771	0.00	83.20
	permis 64	i	1 521 932	7 702 041	65 963 984	463 236 451	43.34	63.15
	permis 65	g	3 012	44 624	9 977 860	55 221 737	72.89	50.80
MEHQ	permis 129	i	0	235 637	0	15 904 934	0.00	87.99
	permis 334	i	238 026	744 432	9 742 515	31 831 375	40.93	42.76
Powerex Corp.	permis 336	i	0	7 500	0	196 854	0.00	26.25
Silverhill	permis 279	g	0	187	0	16 851	0.00	113.90
sous-total export. gar. et int.: Québec			2 159 054	11 776 619	107 216 098	757 479 193	41.56	57.35
Saskatchewan								
NorthPoint	permis 282	i	17 665	86 943	506 472	2 413 754	28.67	28.79
sous-total export. gar. et int.: Saskatchewan			17 665	86 943	506 472	2 413 754	28.67	28.79
total exportations garanties et interruptibles:			5 776 749	33 983 249	229 404 412	1 625 833 744	36.60	48.02

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire (ou involontaire)  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

page 8  
09/10/13

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
Alberta								
Candela Energy	-	a	400	2 129	25 266	139 198	63.16	68.57
Cargill Trading		a	1 501	26 223	82 497	1 531 367	54.96	95.42
CITIGROUP		a	675	4 071	38 037	248 507	56.35	70.10
Constell ECG		a	0	42	0	2 531	0.00	60.25
Enmax Marketing		a	2 030	21 904	91 158	647 873	44.91	35.71
EPCOR Merchant		a	140	2 910	6 257	146 327	44.69	62.96
Morgan Stanley		a	0	3 159	0	206 664	0.00	65.42
NorthPoint		a	12 864	309 352	325 021	9 992 877	25.27	40.20
Powerex Corp.		a	66	250	1 098	6 075	16.63	37.92
TransAlta Ener		a	3 161	50 854	79 044	1 532 686	25.01	39.49
TransCan ULC		a	711	31 950	32 777	1 410 208	46.10	59.87
sous-total import. achetées: Alberta			21 548	452 844	681 154	15 864 312	31.61	46.44

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

page 9  
09/10/13

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
Colombie-Britannique								
BC H/TC	-	n	- 575 520	-1 450 847	0	0	0.00	0.00
BC Hydro		n	44 736	-1 878 581	0	0	0.00	0.00
		s	0	40 003	0	0	0.00	0.00
FortisBC		a	50	105 007	2 250	2 114 909	45.00	20.20
Nexen Marketing		a	0	145	0	-10	0.00	-0.07
NorthPoint		a	2 962	2 962	132 145	132 145	44.61	44.61
Powerex Corp.		a	849 899	7 493 318	27 191 105	239 141 966	31.99	38.49
Teck Cominco		a	0	50 171	0	1 454 000	0.00	44.32
Teck Metals		a	17 800	17 800	576 239	576 239	32.37	32.37
sous-total import. achetées: Colombie-Britannique			870 711	7 669 403	27 901 740	243 419 249	32.04	38.36
Manitoba								
Hydro-Manitoba		n	4 225	13 747	0	0	0.00	0.00
		a	495	93 269	34 035	3 944 806	68.76	40.04
sous-total import. achetées: Manitoba			495	93 269	34 035	3 944 806	68.76	40.04

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties  
i - ventes interruptibles  
a - achat (importations)  
n - non monétaire (ou involontaire)  
s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
Nouveau-Brunswick								
Emera Energy	-	a	1 136	75 982	48 827	4 682 365	42.98	69.38
Énergie NB		a	63 152	495 837	3 303 772	26 976 368	52.31	55.83
Powerex Corp.		a	0	100	0	1 795	0.00	17.95
WPS Canada		a	1 380	9 623	78 337	361 955	56.77	46.15
sous-total import. achetées: Nouveau-Brunswick			65 668	581 542	3 430 936	32 022 483	52.25	61.19
Nouvelle-Écosse								
NS Power Inc.		a	70 177	175 215	3 803 415	10 603 939	54.20	64.04
sous-total import. achetées: Nouvelle-Écosse			70 177	175 215	3 803 415	10 603 939	54.20	64.04
Ontario								
2001 RBCP		a	5 464	17 582	137 657	530 611	25.19	39.72
Allete, Inc.		a	0	100	0	3 977	0.00	39.68
Cargill Trading		a	7 100	235 288	245 372	14 007 479	34.56	54.66

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
Constell ECG	-	a	0	4 162	0	243 754	0.00	69.76
Constell NE		a	0	100	0	7 892	0.00	76.96
D&W Subway		a	1	3	0	0	0.00	0.00
DTE Energy Trad		a	15 253	233 636	507 967	12 060 808	33.30	48.90
É. Brookfield		a	998	17 732	24 214	572 895	24.26	40.47
EPCOR Merchant		a	70 121	559 960	2 531 252	20 778 870	36.10	39.73
FB Energy		a	4 900	43 094	123 233	1 315 355	25.15	41.47
Hydro-Manitoba		a	60 371	682 339	1 432 440	22 585 521	23.73	38.53
Integrys		a	679	14 390	8 801	710 963	12.96	47.07
Lighthouse Ener		a	0	600	0	14 414	0.00	22.24
MAG Energy Sol.		a	11 317	98 657	417 216	3 599 566	36.87	45.87
Merrill-Lynch		a	0	5 535	0	191 943	0.00	39.23
NextEra Energy		a	6 249	13 041	190 997	394 442	30.56	30.25
NorthPoint		a	154	48 970	5 640	1 350 583	36.62	37.19

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

page 12  
09/10/13

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
OPGI/OHIM	-	a	20 136	230 674	258 379	8 607 676	12.83	36.77
		s	0	11 415	0	372 180	0.00	32.60
Powerex Corp.		a	7 345	97 438	296 808	3 620 930	40.41	43.97
Rainbow		a	0	1 560	0	60 000	0.00	48.22
Saracen Merchan		a	0	16 948	0	1 065 991	0.00	62.90
Saracen Power		a	8 367	29 398	326 327	1 096 837	39.00	37.31
Sempra LLC		a	1	712	11	17 181	11.35	45.34
SESCO		a	100	1 193	6 802	74 438	68.02	80.93
Shell Energy NA		a	50	200	4 346	13 238	86.92	66.19
Silverhill		a	8 588	58 686	422 164	2 308 463	49.16	44.54
Soc ind Marché		n	38 319	- 278 320	0	0	0.00	0.00
TransAlta Ener		a	7 866	45 469	257 853	1 469 587	32.78	41.22
<b>sous-total import. achetées: Ontario</b>			<b>235 060</b>	<b>2 457 467</b>	<b>7 197 477</b>	<b>96 703 414</b>	<b>30.62</b>	<b>44.36</b>

#### Québec

#### notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

- g - ventes garanties
- i - ventes interruptibles
- a - achat (importations)
- n - non monétaire (ou involontaire)
- s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 2B

### Sommaire des importations par destination, autorisation et type d'échange

page 13  
09/10/13

destination	autorisation	type d'échange	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
			août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
DC Energy	-	a	0	12	0	153	0.00	12.75
É. Brookfield		a	0	192	0	11 978	0.00	70.94
Emera Energy		a	56	2 780	442	54 658	7.90	19.66
Hydro-Québec		a	1 462	569 053	19 775	41 637 260	13.53	63.47
MEHQ		a	2 493	85 480	89 789	3 188 904	36.02	40.04
Powerex Corp.		a	23	23 020	682	1 644 011	29.67	69.99
Silverhill		a	0	197	0	17 998	0.00	106.03
<b>sous-total import. achetées: Québec</b>			<b>4 034</b>	<b>680 734</b>	<b>110 689</b>	<b>46 554 963</b>	<b>27.44</b>	<b>61.81</b>
<b>Saskatchewan</b>								
NorthPoint		a	0	228 576	0	7 570 495	0.00	39.62
TransAlta Ener		a	0	91	0	4 070	0.00	59.71
<b>sous-total import. achetées: Saskatchewan</b>			<b>0</b>	<b>228 667</b>	<b>0</b>	<b>7 574 565</b>	<b>0.00</b>	<b>39.63</b>
<b>total importations achetées:</b>			<b>1 267 692</b>	<b>12 339 141</b>	<b>43 159 446</b>	<b>456 687 730</b>	<b>34.05</b>	<b>43.45</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)

g - ventes garanties

i - ventes interruptibles

a - achat (importations)

n - non monétaire (ou involontaire)

s - service (réserve tournante, stockage, location, transport, etc.)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3A

### Sommaire des exportations par destination et source

page 1  
09/10/13

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
<b>Alaska</b>	Colombie-Britannique	75	822	5 470	58 931	72.58	71.72
<b>sous-total export.: Alaska</b>		<b>75</b>	<b>822</b>	<b>5 470</b>	<b>58 931</b>	<b>72.58</b>	<b>71.72</b>
<b>Arizona</b>	Colombie-Britannique	6 674	46 194	409 831	2 763 094	61.41	64.97
<b>sous-total export.: Arizona</b>		<b>6 674</b>	<b>46 194</b>	<b>409 831</b>	<b>2 763 094</b>	<b>61.41</b>	<b>64.97</b>
<b>Californie</b>	Colombie-Britannique	115 354	1 476 600	6 162 619	71 042 568	53.42	55.81
<b>sous-total export.: Californie</b>		<b>115 354</b>	<b>1 476 600</b>	<b>6 162 619</b>	<b>71 042 568</b>	<b>53.42</b>	<b>55.81</b>
<b>Dakota du Nord</b>	Alberta	220	44 210	6 098	1 343 576	27.72	31.38
	Saskatchewan	17 665	86 943	506 472	2 413 754	28.67	28.79
<b>sous-total export.: Dakota du Nord</b>		<b>17 885</b>	<b>131 153</b>	<b>512 570</b>	<b>3 757 330</b>	<b>28.66</b>	<b>29.66</b>
<b>Idaho</b>	Colombie-Britannique	150	5 147	9 963	254 798	66.42	58.64
<b>sous-total export.: Idaho</b>		<b>150</b>	<b>5 147</b>	<b>9 963</b>	<b>254 798</b>	<b>66.42</b>	<b>58.64</b>
<b>Illinois</b>	Ontario	0	9 468	0	435 207	0.00	52.08
<b>sous-total export.: Illinois</b>		<b>0</b>	<b>9 468</b>	<b>0</b>	<b>435 207</b>	<b>0.00</b>	<b>52.08</b>
<b>Indiana</b>	Alberta	0	176	0	6 816	0.00	63.04
	Colombie-Britannique	0	1 715	0	90 724	0.00	81.24
	Ontario	0	2 948	0	131 459	0.00	60.27
<b>sous-total export.: Indiana</b>		<b>0</b>	<b>4 839</b>	<b>0</b>	<b>228 999</b>	<b>0.00</b>	<b>67.45</b>
<b>Maine</b>	Nouveau-Brunswick	145 930	1 259 497	8 826 003	72 920 358	58.01	60.56
	Nouvelle-Écosse	0	28 976	0	1 509 720	0.00	52.10
	Québec	172 639	172 639	7 482 983	7 482 983	43.34	43.34
<b>sous-total export.: Maine</b>		<b>318 569</b>	<b>1 461 112</b>	<b>16 308 985</b>	<b>81 913 061</b>	<b>50.06</b>	<b>58.86</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris

2. valeur moyenne pour le mois et les 12  
derniers mois (frais liés à la capacité exclus)





National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3A

### Sommaire des exportations par destination et source

page 2  
09/10/13

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
Massachusetts	Ontario	1 412	3 670	43 328	199 736	30.69	66.64
	Québec	0	12	0	555	0.00	46.23
sous-total export.: Massachusetts		<b>1 412</b>	<b>3 682</b>	<b>43 328</b>	<b>200 290</b>	<b>30.69</b>	<b>66.60</b>
Michigan	Ontario	701 313	5 267 060	20 598 782	177 451 259	29.37	37.76
	Québec	22 911	33 302	1 013 746	1 592 766	44.25	78.53
sous-total export.: Michigan		<b>724 224</b>	<b>5 300 362</b>	<b>21 612 528</b>	<b>179 044 025</b>	<b>29.84</b>	<b>38.01</b>
Minnesota	Ontario	30 263	173 724	781 120	5 061 225	22.78	30.08
sous-total export.: Minnesota		<b>30 263</b>	<b>173 724</b>	<b>781 120</b>	<b>5 061 225</b>	<b>22.78</b>	<b>30.08</b>
Missouri	Ontario	66 249	527 584	1 749 749	18 348 398	26.41	37.39
sous-total export.: Missouri		<b>66 249</b>	<b>527 584</b>	<b>1 749 749</b>	<b>18 348 398</b>	<b>26.41</b>	<b>37.39</b>
Montana	Alberta	263	263	10 265	10 265	39.03	39.03
	Colombie-Britannique	19 940	125 875	814 985	4 060 385	40.87	43.92
sous-total export.: Montana		<b>20 203</b>	<b>126 138</b>	<b>825 251</b>	<b>4 070 651</b>	<b>40.85</b>	<b>43.92</b>
ND/Minn	Manitoba	1 138 682	5 873 572	31 822 249	211 251 148	27.95	38.84
sous-total export.: ND/Minn		<b>1 138 682</b>	<b>5 873 572</b>	<b>31 822 249</b>	<b>211 251 148</b>	<b>27.95</b>	<b>38.84</b>
Nevada	Colombie-Britannique	2 887	35 522	150 776	1 802 701	52.23	59.65
sous-total export.: Nevada		<b>2 887</b>	<b>35 522</b>	<b>150 776</b>	<b>1 802 701</b>	<b>52.23</b>	<b>59.65</b>
New York	Alberta	0	100	0	199	0.00	1.99
	Ontario	497 260	3 743 179	15 008 869	157 367 559	30.18	47.70
	Québec	876 259	4 125 230	38 231 364	237 041 962	37.90	58.41
sous-total export.: New York		<b>1 373 519</b>	<b>7 868 509</b>	<b>53 240 233</b>	<b>394 409 720</b>	<b>35.11</b>	<b>52.56</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris

2. valeur moyenne pour le mois et les 12

derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

# Tableau 3A

## Sommaire des exportations par destination et source

page 3  
09/10/13

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
<b>Nouveau-Mexique</b>	Colombie-Britannique	2 116	20 195	133 512	1 134 506	63.10	63.43
<b>sous-total export.: Nouveau-Mexique</b>		<b>2 116</b>	<b>20 195</b>	<b>133 512</b>	<b>1 134 506</b>	<b>63.10</b>	<b>63.43</b>
<b>Nouvelle-Angleterre</b>	Nouveau-Brunswick	0	12 317	0	571 175	0.00	46.37
	Ontario	87 073	388 550	2 649 539	14 394 287	30.43	39.23
	Québec	904 036	6 054 286	47 312 672	400 227 061	46.00	62.31
<b>sous-total export.: Nouvelle-Angleterre</b>		<b>991 109</b>	<b>6 455 153</b>	<b>49 962 211</b>	<b>415 192 522</b>	<b>44.64</b>	<b>61.05</b>
<b>Ohio</b>	Ontario	1 250	3 972	42 871	88 147	34.30	22.19
<b>sous-total export.: Ohio</b>		<b>1 250</b>	<b>3 972</b>	<b>42 871</b>	<b>88 147</b>	<b>34.30</b>	<b>22.19</b>
<b>Oregon</b>	Colombie-Britannique	231 766	456 744	10 586 390	22 630 739	45.68	55.70
<b>sous-total export.: Oregon</b>		<b>231 766</b>	<b>456 744</b>	<b>10 586 390</b>	<b>22 630 739</b>	<b>45.68</b>	<b>55.70</b>
<b>Pennsylvanie</b>	Colombie-Britannique	0	423	0	17 512	0.00	41.40
	Ontario	44 659	529 288	1 774 172	24 418 198	39.73	49.60
<b>sous-total export.: Pennsylvanie</b>		<b>44 659</b>	<b>529 711</b>	<b>1 774 172</b>	<b>24 435 710</b>	<b>39.73</b>	<b>49.59</b>
<b>Texas</b>	Ontario	44 169	247 844	1 128 540	6 889 699	25.55	31.84
<b>sous-total export.: Texas</b>		<b>44 169</b>	<b>247 844</b>	<b>1 128 540</b>	<b>6 889 699</b>	<b>25.55</b>	<b>31.84</b>
<b>Utah</b>	Colombie-Britannique	470	6 611	30 587	378 377	65.08	60.75
<b>sous-total export.: Utah</b>		<b>470</b>	<b>6 611</b>	<b>30 587</b>	<b>378 377</b>	<b>65.08</b>	<b>60.75</b>
<b>Vermont</b>	Québec	183 209	1 391 150	13 175 333	111 133 866	35.06	37.52
<b>sous-total export.: Vermont</b>		<b>183 209</b>	<b>1 391 150</b>	<b>13 175 333</b>	<b>111 133 866</b>	<b>35.06</b>	<b>37.52</b>
<b>Washington</b>	Alberta	15 512	122 324	469 870	4 211 844	30.29	39.04
	Colombie-Britannique	444 234	1 698 680	18 326 511	64 694 182	41.25	47.53
<b>sous-total export.: Washington</b>		<b>459 746</b>	<b>1 821 004</b>	<b>18 796 381</b>	<b>68 906 025</b>	<b>40.88</b>	<b>47.04</b>

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3A

### Sommaire des exportations par destination et source

page 4  
09/10/13

destination	source	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
Wyoming	Alberta	22	22	1 318	1 318	59.89	59.89
	Colombie-Britannique	2 087	6 415	138 428	400 688	66.33	74.58
sous-total export.: Wyoming		2 109	6 437	139 745	402 006	66.26	74.55
total exportations:		5 776 749	33 983 249	229 404 412	1 625 833 744	36.60	48.02

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris

2. valeur moyenne pour le mois et les 12

derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3B

### Sommaire des importations par source et destination

page 5  
09/10/13

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
<b>Arizona</b>	Colombie-Britannique	43 759	153 663	936 108	3 731 098	21.39	29.60
<b>sous-total import.: Arizona</b>		<b>43 759</b>	<b>153 663</b>	<b>936 108</b>	<b>3 731 098</b>	<b>21.39</b>	<b>29.60</b>
<b>Californie</b>	Colombie-Britannique	32 248	194 225	630 847	4 910 197	19.56	41.35
<b>sous-total import.: Californie</b>		<b>32 248</b>	<b>194 225</b>	<b>630 847</b>	<b>4 910 197</b>	<b>19.56</b>	<b>41.35</b>
<b>Colorado</b>	Colombie-Britannique	0	15	0	84	0.00	7.67
<b>sous-total import.: Colorado</b>		<b>0</b>	<b>15</b>	<b>0</b>	<b>84</b>	<b>0.00</b>	<b>7.67</b>
<b>Dakota du Nord</b>	Alberta	12 862	180 050	324 931	5 063 474	25.26	32.43
	Saskatchewan	0	227 916	0	7 550 089	0.00	39.64
<b>sous-total import.: Dakota du Nord</b>		<b>12 862</b>	<b>407 966</b>	<b>324 931</b>	<b>12 613 563</b>	<b>25.26</b>	<b>36.84</b>
<b>Idaho</b>	Colombie-Britannique	15 849	39 768	341 187	962 721	21.53	28.83
<b>sous-total import.: Idaho</b>		<b>15 849</b>	<b>39 768</b>	<b>341 187</b>	<b>962 721</b>	<b>21.53</b>	<b>28.83</b>
<b>Illinois</b>	Ontario	0	1 560	0	60 000	0.00	48.22
<b>sous-total import.: Illinois</b>		<b>0</b>	<b>1 560</b>	<b>0</b>	<b>60 000</b>	<b>0.00</b>	<b>48.22</b>
<b>Indiana</b>	Alberta	66	250	1 098	6 075	16.63	37.92
	Colombie-Britannique	2 218	6 668	25 919	112 332	11.69	16.39
	Ontario	1 736	9 994	32 959	346 464	18.99	44.93
	Saskatchewan	0	91	0	4 070	0.00	59.71
<b>sous-total import.: Indiana</b>		<b>4 020</b>	<b>17 003</b>	<b>59 976</b>	<b>468 941</b>	<b>14.92</b>	<b>39.58</b>
<b>Maine</b>	Nouveau-Brunswick	65 668	581 442	3 430 936	32 020 688	52.25	61.19
<b>sous-total import.: Maine</b>		<b>65 668</b>	<b>581 442</b>	<b>3 430 936</b>	<b>32 020 688</b>	<b>52.25</b>	<b>61.19</b>
<b>Massachusetts</b>	Nouveau-Brunswick	0	100	0	1 795	0.00	17.95

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris

2. valeur moyenne pour le mois et les 12

derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3B

### Sommaire des importations par source et destination

page 6  
09/10/13

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
<b>Massachusetts</b>	Ontario	3 110	16 975	168 818	795 609	54.28	50.09
	Québec	5	5	181	181	36.16	73.43
<b>sous-total import.: Massachusetts</b>		<b>3 115</b>	<b>17 080</b>	<b>168 999</b>	<b>797 584</b>	<b>54.25</b>	<b>50.00</b>
<b>Michigan</b>	Ontario	120 229	1 536 497	2 982 551	57 965 563	24.81	41.06
	Québec	135	2 174	4 430	71 016	32.82	35.45
<b>sous-total import.: Michigan</b>		<b>120 364</b>	<b>1 538 671</b>	<b>2 986 981</b>	<b>58 036 579</b>	<b>24.82</b>	<b>41.04</b>
<b>Minnesota</b>	Alberta	1 501	26 223	82 497	1 531 367	54.96	95.42
	Ontario	7 121	254 024	245 843	14 238 337	34.52	53.48
<b>sous-total import.: Minnesota</b>		<b>8 622</b>	<b>280 247</b>	<b>328 339</b>	<b>15 769 704</b>	<b>38.08</b>	<b>56.25</b>
<b>Missouri</b>	Ontario	300	10 786	5 416	417 237	18.05	43.13
<b>sous-total import.: Missouri</b>		<b>300</b>	<b>10 786</b>	<b>5 416</b>	<b>417 237</b>	<b>18.05</b>	<b>43.13</b>
<b>Montana</b>	Colombie-Britannique	32 547	307 622	867 081	8 231 425	26.64	33.00
<b>sous-total import.: Montana</b>		<b>32 547</b>	<b>307 622</b>	<b>867 081</b>	<b>8 231 425</b>	<b>26.64</b>	<b>33.00</b>
<b>ND/Minn</b>	Manitoba	495	93 269	34 035	3 944 806	68.76	40.04
<b>sous-total import.: ND/Minn</b>		<b>495</b>	<b>93 269</b>	<b>34 035</b>	<b>3 944 806</b>	<b>68.76</b>	<b>40.04</b>
<b>Nebraska</b>	Colombie-Britannique	0	13	0	0	0.00	0.00
<b>sous-total import.: Nebraska</b>		<b>0</b>	<b>13</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>Nevada</b>	Colombie-Britannique	13 988	58 285	200 230	1 099 371	14.31	23.95
<b>sous-total import.: Nevada</b>		<b>13 988</b>	<b>58 285</b>	<b>200 230</b>	<b>1 099 371</b>	<b>14.31</b>	<b>23.95</b>
<b>New York</b>	Alberta	0	3 159	0	206 664	0.00	65.42
	Ontario	87 667	477 550	3 342 859	18 032 793	38.13	49.36

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris
2. valeur moyenne pour le mois et les 12 derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3B

### Sommaire des importations par source et destination

page 7  
09/10/13

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
<b>New York</b>	Québec	3 054	561 668	93 452	39 582 700	30.60	63.19
<b>sous-total import.: New York</b>		<b>90 721</b>	<b>1 042 377</b>	<b>3 436 311</b>	<b>57 822 157</b>	<b>37.88</b>	<b>57.27</b>
<b>Nouveau-Mexique</b>	Colombie-Britannique	14 036	67 984	229 947	1 378 575	16.38	24.28
<b>sous-total import.: Nouveau-Mexique</b>		<b>14 036</b>	<b>67 984</b>	<b>229 947</b>	<b>1 378 575</b>	<b>16.38</b>	<b>24.28</b>
<b>Nouvelle-Angleterre</b>	Québec	840	116 450	12 626	6 894 155	15.03	56.91
<b>sous-total import.: Nouvelle-Angleterre</b>		<b>840</b>	<b>116 450</b>	<b>12 626</b>	<b>6 894 155</b>	<b>15.03</b>	<b>56.91</b>
<b>Oregon</b>	Colombie-Britannique	26 982	395 995	708 901	8 582 431	26.27	25.40
<b>sous-total import.: Oregon</b>		<b>26 982</b>	<b>395 995</b>	<b>708 901</b>	<b>8 582 431</b>	<b>26.27</b>	<b>25.40</b>
<b>Pennsylvanie</b>	Colombie-Britannique	0	493	0	12 838	0.00	26.04
	Nouvelle-Écosse	70 177	175 215	3 803 415	10 603 939	54.20	64.04
	Ontario	9 772	105 648	285 883	3 466 502	29.26	35.14
<b>sous-total import.: Pennsylvanie</b>		<b>79 949</b>	<b>281 356</b>	<b>4 089 298</b>	<b>14 083 279</b>	<b>51.15</b>	<b>54.93</b>
<b>Texas</b>	Ontario	4 900	43 094	123 233	1 315 355	25.15	41.47
<b>sous-total import.: Texas</b>		<b>4 900</b>	<b>43 094</b>	<b>123 233</b>	<b>1 315 355</b>	<b>25.15</b>	<b>41.47</b>
<b>Utah</b>	Colombie-Britannique	1 911	31 060	46 842	1 265 838	24.51	48.95
<b>sous-total import.: Utah</b>		<b>1 911</b>	<b>31 060</b>	<b>46 842</b>	<b>1 265 838</b>	<b>24.51</b>	<b>48.95</b>
<b>Vermont</b>	Ontario	225	1 339	9 916	65 554	44.07	54.60
	Québec	0	437	0	6 910	0.00	82.62
<b>sous-total import.: Vermont</b>		<b>225</b>	<b>1 776</b>	<b>9 916</b>	<b>72 464</b>	<b>44.07</b>	<b>65.76</b>
<b>Washington</b>	Alberta	7 119	243 162	272 629	9 056 732	38.30	49.17
	Colombie-Britannique	683 891	6 386 701	23 860 266	212 665 638	34.89	40.00

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris

2. valeur moyenne pour le mois et les 12

derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 3B

### Sommaire des importations par source et destination

page 8  
09/10/13

source	destination	énergie (MW.h)		revenus (\$CAN) <sup>1</sup>		\$CAN/MW.h <sup>2</sup>	
		août09	janv09 - août09	août09	janv09 - août09	août09	d12m
<b>Washington</b>	Saskatchewan	0	660	0	20 406	0.00	30.92
sous-total import.: Washington		691 010	6 630 523	24 132 894	221 742 777	34.92	40.42
<b>Wyoming</b>	Colombie-Britannique	3 282	26 911	54 411	466 701	16.58	21.42
sous-total import.: Wyoming		3 282	26 911	54 411	466 701	16.58	21.42
<b>total importations:</b>		1 267 692	12 339 141	43 159 446	456 687 730	34.05	43.45

notes:

1. frais liés à la capacité et à l'énergie compris

2. valeur moyenne pour le mois et les 12

derniers mois (frais liés à la capacité exclus)



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 4

### Rapport sur les sources de production

### Exportations canadiennes

page 1  
09/10/08

type de combustible	août09		
	énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
autres	1 522 559	56 768 148	37.28
charbon importé	17 478	1 231 642	70.47
hydraulique	3 152 964	117 918 687	37.40
pétrole importé	152	11 719	77.10
<b>total</b>	<b>4 693 152</b>	<b>175 930 197</b>	<b>37.49</b>

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et  
strictement attribuables à la source d'énergie





National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 5

### Rapport sur les sources de production par exportateur

page  
09/10/08 1

exportateur	type de combustible	autorisation	août09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN)	\$CAN/MW.h
2001 RBCP	autres	permis 315	70 310	2 049 415	29.15
		sous-total	70 310	2 049 415	29.15
	sous-total		70 310	2 049 415	29.15
Allete, Inc.	autres	permis 261	5 691	124 633	21.90
		sous-total	5 691	124 633	21.90
	sous-total		5 691	124 633	21.90
BC Hydro	hydraulique	permis 298	75	5 470	72.58
		permis 337	1 122	0	0.00
		traité 0	18 169	0	0.00
		sous-total	19 366	5 470	0.28
	sous-total		19 366	5 470	0.28
Bruce Power	autres	permis 299	23 097	588 204	25.47
		sous-total	23 097	588 204	25.47
	sous-total		23 097	588 204	25.47
Cargill Trading	autres	permis 204	34 764	986 063	28.36
		sous-total	34 764	986 063	28.36
	sous-total		34 764	986 063	28.36
DTE Energy Trad	autres	permis 206	27 812	713 622	25.66
		sous-total	27 812	713 622	25.66
	sous-total		27 812	713 622	25.66
É. Brookfield	autres	permis 303	156 894	4 611 109	29.39
		sous-total	156 894	4 611 109	29.39
	hydraulique	permis 303	153 304	6 775 934	44.20
		sous-total	153 304	6 775 934	44.20
	sous-total		310 198	11 387 043	36.71

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et  
strictement attribuables à la source d'énergie



## Tableau 5

### Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	août09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
Emera Energy	autres	permis 217	126 955	3 995 539	31.47
		sous-total	126 955	3 995 539	31.47
	sous-total		126 955	3 995 539	31.47
ENMAX Energy Ma	autres	permis 278	857	23 334	27.23
		sous-total	857	23 334	27.23
	sous-total		857	23 334	27.23
Hydro One Net	autres	permis 25	24	1 492	61.00
		sous-total	24	1 492	61.00
	sous-total		24	1 492	61.00
Hydro-Manitoba	autres	permis 33	22	541	24.33
		permis 34	17	406	24.33
		permis 35	0	7	26.47
		permis 144	3	246	87.08
		permis 155	2	110	47.32
		permis 224	61	2 139	35.06
		permis 269	86	1 903	22.05
		sous-total	192	5 353	27.93
	charbon importé	permis 33	274	6 658	24.33
		permis 34	205	4 993	24.34
		permis 35	3	91	26.50
		permis 144	35	3 031	87.09
		permis 155	29	1 353	47.32
		permis 224	751	26 317	35.06
		permis 269	1 061	23 403	22.05
		sous-total	2 358	65 845	27.93

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et  
strictement attribuables à la source d'énergie



# Tableau 5

## Rapport sur les sources de production par exportateur

exportateur	type de combustible	autorisation	août09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h
Hydro-Manitoba	hydraulique	permis 33	131 830	3 207 248	24.33
		permis 34	98 841	2 405 301	24.34
		permis 35	1 646	43 639	26.51
		permis 144	16 762	1 459 797	87.09
		permis 155	13 769	651 598	47.32
		permis 224	361 579	12 676 646	35.06
		permis 269	511 279	11 273 056	22.05
		sous-total	1 135 708	31 717 285	27.93
	sous-total		1 138 257	31 788 483	27.93
Hydro-Québec	hydraulique	licence 180	101 400	3 491 268	34.43
		licence 181	18 003	619 855	34.43
		licence 182	15 765	542 799	34.43
		licence 183	27 290	939 612	34.43
		licence 184	17 739	610 765	34.43
		permis 64	1 521 932	65 963 984	43.34
		permis 65	3 012	219 532	72.89
		sous-total	1 705 141	72 387 815	42.45
	sous-total		1 705 141	72 387 815	42.45
Integrys	autres	permis 340	2 600	57 655	22.18
		sous-total	2 600	57 655	22.18
Lighthouse Ener	autres	sous-total	2 600	57 655	22.18
		permis 274	2 473	81 513	32.96
		sous-total	2 473	81 513	32.96
	sous-total		2 473	81 513	32.96

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et  
strictement attribuables à la source d'énergie



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 5

### Rapport sur les sources de production par exportateur

page  
09/10/08 4

exportateur	type de combustible	autorisation	août09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
MAG Energy Sol.	autres	permis 255	105 351	3 519 498	33.41
		sous-total	105 351	3 519 498	33.41
	sous-total		105 351	3 519 498	33.41
Merrill-Lynch	autres	permis 227	651	41 676	64.02
		sous-total	651	41 676	64.02
	sous-total		651	41 676	64.02
NB Power Gen.	autres	permis 295	41 687	3 214 106	77.10
		sous-total	41 687	3 214 106	77.10
	charbon importé	permis 295	15 120	1 165 797	77.10
		sous-total	15 120	1 165 797	77.10
	pétrole importé	permis 295	152	11 719	77.10
		sous-total	152	11 719	77.10
	sous-total		56 959	4 391 623	77.10
NextEra Energy	autres	permis 330	893	35 131	39.34
		sous-total	893	35 131	39.34
	sous-total		893	35 131	39.34
Ont Power Gen	autres	permis 24	14	346	25.24
		sous-total	14	346	25.24
	sous-total		14	346	25.24
OPG/OETIC	autres	permis 284	146 278	4 089 270	27.96
		sous-total	146 278	4 089 270	27.96
	sous-total		146 278	4 089 270	27.96
Powerex Corp.	autres	permis 336	747 590	31 772 558	42.50
		sous-total	747 590	31 772 558	42.50

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et  
strictement attribuables à la source d'énergie



National Energy Board  
Office national de l'énergie

## Tableau 5

### Rapport sur les sources de production par exportateur

page  
09/10/08 5

exportateur	type de combustible	autorisation	août09		
			énergie (MW.h)	revenus (\$CAN) <sup>1</sup>	\$CAN/MW.h <sup>1</sup>
Powerex Corp.	hydraulique	permis 336	52 130	3 493 502	67.02
		sous-total	52 130	3 493 502	67.02
	sous-total		799 720	35 266 059	44.10
Rainbow	autres	permis 263	5 635	114 789	20.37
		sous-total	5 635	114 789	20.37
	sous-total		5 635	114 789	20.37
Saracen Power	autres	permis 326	4 418	138 593	31.37
		sous-total	4 418	138 593	31.37
	sous-total		4 418	138 593	31.37
Shell Energy NA	autres	permis 174	5 234	99 780	19.06
		sous-total	5 234	99 780	19.06
	sous-total		5 234	99 780	19.06
Silverhill	autres	permis 279	12 054	470 827	39.06
		sous-total	12 054	470 827	39.06
	sous-total		12 054	470 827	39.06
Teck Metals	hydraulique	permis 244	83 408	3 316 900	39.77
		sous-total	83 408	3 316 900	39.77
	sous-total		83 408	3 316 900	39.77
TransCan Energy	autres	permis 271	1 085	33 642	31.01
		sous-total	1 085	33 642	31.01
	sous-total		1 085	33 642	31.01
WPS Canada	hydraulique	permis 321	3 907	221 782	56.77
		sous-total	3 907	221 782	56.77
	sous-total		3 907	221 782	56.77
total			4 693 152	175 930 197	37.49

notes:

1. les revenus sont indicatifs seulement et  
strictement attribuables à la source d'énergie

